

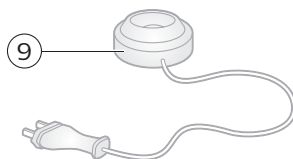
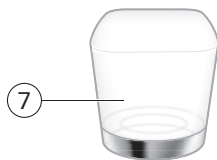
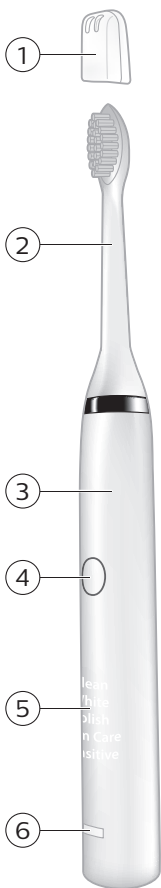
PHILIPS

DiamondClean





1



— |

| —

— |

| —

— | | —

简体中文 **6**

— | | —

重要安全信息

使用产品之前，请仔细阅读本重要信息，并妥善保管以供日后参考。

危险

- 使充电器远离水源。切勿将它放置或存放在任何有水的容器的上方或附近，如：浴盆、脸盆、水池等。切勿将充电器浸入水或任何其他液体中。清洁后，确保充电器完全干燥，再将其连接至电源。
- 必须安装需要的固定部件，以免它们掉入水中。

警告

- 不得更换电源线。如果电源线损坏，请丢弃充电器。
- 应始终使用原装型号的充电器进行更换，以免发生危险。
- 切勿在户外或高温表面附近使用充电器。
- 如果本产品受到任何损坏（刷头、牙刷手柄或充电器），请停止使用。本产品不包含任何可维修零部件。如果本产品已损坏，请联系您所在国家/地区的客户服务中心（请参阅“保修和支持”一章）。
- 本产品适合由儿童和肢体不健全、感觉或精神上有障碍或缺乏相关经验和知识的人士使用，但前提是有人对他们使用本产品进行监督或指导，以确保他们安全使用，并且让他们明白相关的危害。不要让儿童在无人监督的情况下对本产品进行清洁和保养。
- 切勿让儿童玩弄本产品。

警告

- 请勿在洗碗机中清洗牙刷头、牙刷柄或充电器。
- 如果您在前 2 个月中曾做过口腔或牙龈手术，请在使用本产品前先咨询您的牙医。
- 如果使用本产品后牙龈大量出血或在使用 1 周后仍会出血，请咨询您的牙医。如果使用飞利浦 Sonicare 时感觉不适或疼痛，也请咨询您的牙医。
- 飞利浦 Sonicare 牙刷符合电磁装置的安全标准。有关任何涉及心脏起搏器或其他植入装置的问题，请在使用之前咨询医生或相关植入装置的设备制造商。
- 如果您有医学问题，请在使用飞利浦 Sonicare 前咨询医生。
- 本产品设计仅用于清洁牙齿、牙龈和舌头。请勿将其用作任何其它用途。如果感觉任何不适或疼痛，请停止使用本产品并与医生联系。
- 飞利浦 Sonicare 牙刷为私人用品，不可供牙医诊所或机构对多位患者使用。

- 请停止使用变形或刷毛弯曲的牙刷头。请每 3 个月更换一次牙刷头，如果出现磨损迹象，应提前更换。切勿使用非制造商推荐的其他刷头。
- 如果您所用的牙膏中含有过氧化物、碳酸氢钠或其它重碳酸盐（增白牙膏中的常见成份），则请务必在每次使用后用肥皂和水彻底清洗刷头。这可以预防可能出现的塑料破裂。

电磁场 (EMF)

本飞利浦产品符合所有有关暴露于电磁场的适用标准和法规。

简介

感谢您的惠顾，欢迎光临飞利浦！为了让您能充分享受飞利浦提供的支持，请在 www.philips.com/welcome 上注册您的产品。

飞利浦 Sonicare 声波震动牙刷（图 1）

- 1 旅行用卫生保护盖
- 2 刷头
- 3 符合人体工程学形状的牙刷柄
- 4 凹面电源开/关按钮
- 5 隐藏式刷牙模式显示屏
- 6 充电指示灯
- 7 充电玻璃杯
- 8 充电器座
- 9 充电座
- 10 充电式旅行收藏盒
- 11 USB 线缆

注意：包装盒内物品可能会因所购买型号而异。

使用准备

安装牙刷头

- 1 对齐牙刷头，使刷毛方向与牙刷手柄（图 2）正面的方向一致。
- 2 用力将牙刷头向下按到金属轴上，直到按不动为止。

为产品充电

- 1 将充电器插入电源插座。
- 2 将充电玻璃杯放在充电座上，将牙刷手柄放入玻璃杯（图 3）中或充电器座放在充电座上。将牙刷手柄放在充电器座（图 4）上。
 - 充电指示灯将呈绿色闪烁，直至电量充满。

8 简体中文

- 指示灯呈黄色快速闪烁表示电量极低（剩余电量不足以使用 3 次）。

注意：电池至少需要 24 小时才能充满电。

此充电器一次只能为一个牙刷手柄正常充电。此充电器与其他型号的 Sonicare 声波震动牙刷不兼容。

使用本产品

刷牙说明

- 1 浸湿刷毛 (图 5) 并挤上少量牙膏 (图 6)。
- 2 将牙刷的刷毛以小角度 (45 度) 放在牙齿上，用力按下以使刷毛接触牙龈或牙龈 (图 7) 略下方。

注意：始终将牙刷中间与牙齿接触。

- 3 按下电源开/关和模式按钮，启动 Philips Sonicare。(图 8)
- 4 将刷毛轻轻放置于牙齿和牙龈上，来回小幅度缓慢移动，这样可以让刷毛能够刷到牙 (图 9) 缝。

注意：刷毛应稍微呈喇叭形，不要过度用力。

- 5 要清洁门牙内表面，请将牙刷柄呈半直立状倾斜，在每颗牙齿 (图 10) 上反复垂直震动。
- 6 从第 1 个刷牙区域（上牙外侧）开始，刷 30 秒钟，然后移到第 2 个刷牙区域（上牙内侧）。继续刷第 3 个刷牙区域（下牙外侧），刷 30 秒钟，然后移到第 4 个刷牙区域（下牙 (图 11) 内侧）。

注意：在完成刷牙周期之后，您可以多花一些时间刷洗牙齿的咀嚼面以及污垢容易出现的区域。还可以使用该牙刷清洁舌头，这时可以根据自己的喜好 (图 12) 打开或关闭牙刷电源。

您的飞利浦 Sonicare 可安全用于：

- 牙齿矫正器（在牙齿矫正器上使用时，牙刷头磨损较快）。
- 修复牙体（补牙、齿冠、烤瓷牙）。

刷牙模式

- 1 要切换模式，请在 5 秒钟内按下开/关按钮两次。
- 2 要关闭飞利浦 Sonicare，5 秒钟后再次按下开/关按钮。

飞利浦 Sonicare 声波震动牙刷出厂时已激活清洁模式。

注意：飞利浦 Sonicare 声波震动牙刷用于临床研究时，必须使用默认的 2 分钟清洁模式并已关闭 Easy-start 功能。

清洁模式

有效去除牙菌斑（默认模式）。清洁模式的持续时间为 2 分钟，包括 4 个 30 秒的 Quadpacer 间隔。

净白模式

亮白：飞利浦 Sonicare 声波震动牙刷用于临床研究时，必须使用默认的 2 分钟清洁模式并已关闭 Easy-start 功能。

抛光模式

1 分钟快速模式可增亮和抛光前牙。

牙龈保健模式

与清洁模式相结合，外加 1 分钟轻柔刺激和按摩牙龈，可改善牙龈健康。

敏感模式

针对敏感牙齿和牙龈的 2 分钟极柔模式。

习惯使用飞利浦 Sonicare 声波震动牙刷

Easy-start 刷牙动力增强功能

Easy-start 刷牙动力增强功能在最初 14 次刷牙时会缓慢增加动力，以帮助您适应使用飞利浦 Sonicare 刷牙。Easy-start 功能仅在净白模式下可用。本型号的飞利浦 Sonicare 声波震动牙刷出厂时已激活 Easy-start 刷牙动力增强装置。

启用或禁用 Easy-start 刷牙动力增强程序

1 将牙刷柄放到连接电源的充电座中。

要启用 Easy-start 刷牙动力增强功能：

按住电源开/关 2 秒钟。听到 2 声蜂鸣音，表示 Easy-start 刷牙动力增强功能已启用。

要禁用 Easy-start 刷牙动力增强功能：

按住电源开/关 2 秒钟。听到 1 声蜂鸣音，表示 Easy-start 刷牙动力增强功能已禁用。

注意：不建议在初始动力递增阶段后仍使用 Easy-start 刷牙动力增强功能，这样做会降低飞利浦 Sonicare 去除牙菌斑的效果。

注意：前 14 次刷牙每次应至少持续 1 分钟，以便妥善度过 Easy-start 刷牙动力增强程序的循序渐进期。

随身携带产品

用旅行收纳盒充电（仅限于特定型号）

- 1 将牙刷手柄放入旅行充电盒中。
- 2 将旅行充电盒连接到符合 UL 60950-1 和 IEC 60950-1 标准的电脑、笔记本电脑、USB 集线器、USB 插座或插壁式适配器。
- 3 本产品所使用的插壁式适配器，应具备一个标记为 2 类的输出端口或符合限定功率电源 (LPS) 要求，并与旅行收纳盒上标记的额定电气参数相容。
- 4 牙刷充满电时，电量指示灯将呈白色闪烁。

重要说明： 插墙式适配器必须为安全的超低压电源，兼容设备上标注的电气额定值。

重要说明： 仅牙刷型号 HX9330、HX9340、HX9350、HX9360、HX9370、HX939W、HX939B、HX939P、HX939V、HX939L 可在旅行收纳盒中充电。其他产品和电池与旅行收纳盒不兼容。

注意： 飞利浦 Sonicare 充满电至少需要 24 小时。牙刷手柄已经预先充好电，因此您在首次使用前无需为其完全充电。然而，我们建议您在首次使用后将其充满电。

注意： 此充电器一次只能为一个牙刷手柄正常充电。此充电座与其他型号的飞利浦 Sonicare 声波震动牙刷不兼容。

注意： 请勿在旅行收纳盒中放置金属物体，否则可能会影响牙刷手柄充电效果，并可能导致充电器过热。

清洁

注意： 请勿用洗碗机清洗刷头、刷柄、充电座或 USB 旅行收藏盒。玻璃杯可用洗碗机清洗。

牙刷柄

- 1 卸下刷头并用温水冲洗金属轴。确保清除所有残留牙膏 (图 14)。

注意： 请勿使用尖锐物品按压金属轴上的橡胶密封圈，否则可能造成损坏。

- 2 使用湿布擦拭牙刷柄的整个表面。

注意： 请勿使用异丙基外用酒精、醋或漂白剂清洁刷柄，否则可能导致刷柄变色。

牙刷头

- 1 每次刷牙 (图 15)后冲洗牙刷头和刷毛。
- 2 从牙刷柄上卸下牙刷头，每周至少用温水冲洗一次牙刷头连接处。

充电座

使用湿布擦拭充电座的表面。确保清除充电座表面的所有牙膏或其他残留物。

存放

如果长时间不使用飞利浦 Sonicare 声波震动牙刷，请为牙刷手柄充满电，从电源插座中拔出充电器，清洁两个部件并且将其储藏于凉爽、干燥且远离阳光直射的地方。

更换

牙刷头

每 3 个月更换一次飞利浦 Sonicare 刷头，以获得理想洁牙效果。仅使用飞利浦 Sonicare 替换刷头。

回收

- 弃置本产品时，请不要将其与一般生活垃圾放在一起，应将其交给政府指定的回收中心。这样做将有利于环保。
- 此产品包含内置充电电池：请勿将充电电池与一般生活垃圾一起弃置。请您将产品送到官方收集中心或飞利浦服务中心，请专业人士移除充电电池。
- 遵循您的国家/地区有关分类回收电子电气产品和充电电池的规定。正确弃置产品有助于避免对环境和人类健康造成不良后果。

产品中有害物质的名称及含量						
部件名称	有害物质					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr (VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
电源适配器	○	○	○	○	X	X
本表格依据SJ/T 11364的规定编制。						
○: 表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在GB/T 26572规定的限量要求以下。						
X: 表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出GB/T 26572规定的限量要求。						

- 该表格中所显示的“有害物质”在产品正常使用情况下不会对人身和环境产生任何伤害。

12 简体中文

- 该表格中所显示的“有害物质”及其存在的部件向消费者和回收处理从业者提供相关物质的存在信息，有助于产品废弃时的妥善处理。

拆下充电电池

警告： 必须在丢弃产品前取出充电电池。在取出电池时请确保电池电量已耗尽并与电源断开连接。

要拆下充电电池，您需要一块毛巾或布、一个锤子和一个平头（标准）螺丝刀。按照下面列出的步骤执行操作时，请遵循基本的安全措施。务必保护好您的眼睛、手、手指以及工作台面。

- 1 要耗尽充电电池的电量，可以从充电器上取下牙刷柄，打开 Philips Sonicare 并让其运行直到停止。重复这一步骤，直至飞利浦 Sonicare 无法再打开。
- 2 取下并丢弃刷头。用毛巾或布 (图 16) 包住整个牙刷柄。
- 3 用一只手握住牙刷柄顶部，敲击底部以上 0.5 英寸处的牙刷柄外壳。用锤子在所有 4 个侧面用力敲打，使端盖 (图 17) 弹出。
注意： 可能要在底部敲打多次，才能将内部的扣合式连接分开。
- 4 从牙刷柄上取下端盖。如果很难从外壳中取出端盖，请重复步骤 3，直至将其取出 (图 18)。
- 5 将牙刷柄倒置，然后将轴向下按到坚硬表面上。如果很难从外壳中取出内部组件，请重复步骤 3，直至将其取出 (图 19)。
- 6 卸下橡胶电池盖。
- 7 将螺丝刀插入电池和内部组件底部的黑框之间。然后，撬动螺丝刀，将其脱离电池，以使黑框 (图 20) 底部断裂。
- 8 将螺丝刀插入电池底部和黑框之间，以使连接电池和绿色印刷电路板的金属卡舌断裂。这样便可以将电池底部与黑框 (图 21) 分开。
- 9 拿起电池，将其从内部组件中拉出，以使第二个金属电池卡舌 (图 22) 断裂。
警告： 请注意电池卡舌的锋利边缘，以免伤到手指。
- 10 用胶带包住电池触点，以防止电池剩余电量导致短路。充电电池即可回收，产品的其它部件也要适当地 (图 23) 弃置。

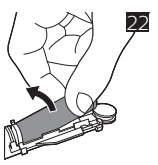
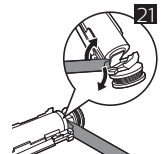
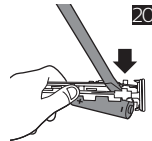
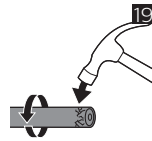
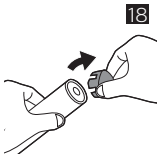
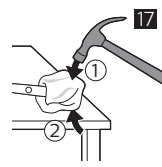
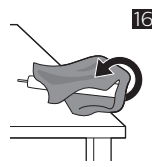
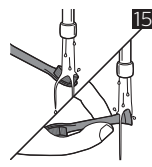
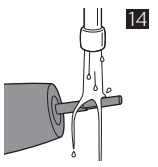
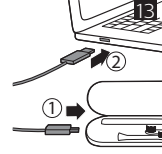
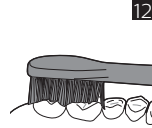
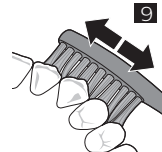
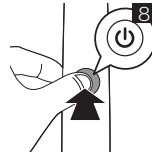
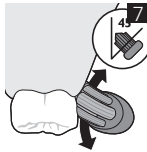
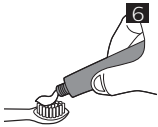
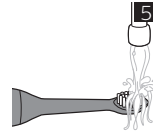
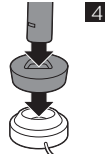
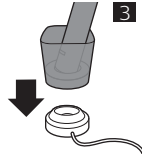
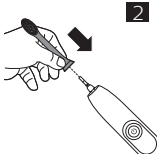
保修和支持

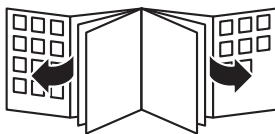
如需信息或支持，请访问 www.philips.com/support 或阅读国际保修卡。

保修条款

国际保修条款中不包括以下各项：

- 牙刷头。
- 因使用未授权的备件而造成的损坏。
- 由于误用、滥用、疏忽、改装或擅自修理造成的损坏。
- 正常磨损和撕裂，包括裂口、擦痕、磨损、变色或褪色等。





www.philips.com/Sonicare

©2018 Koninklijke Philips N.V. (KPNV). All rights reserved. Philips and the Philips shield are trademarks of KPNV. Sonicare and the Sonicare logo are trademarks of Philips Oral Healthcare, LLC and/or KPNV.

4235.021.7411.1 (7/8/2018)



>75% recycled paper
>75% papier recyclé